



父子宰相家训

—— 聪训斋语 澄怀园语

第3版

(清) 张 英 张廷玉 著
江小角 陈玉莲 点注



北京师范大学出版集团
BEIJING NORMAL UNIVERSITY PUBLISHING GROUP
安徽大学出版社

父子宰相家训

—— 聪训斋语 澄怀园语

第3版

(清) 张 英 张廷玉 著
江小角 陈玉莲 点注



北京师范大学出版集团
BEIJING NORMAL UNIVERSITY PUBLISHING GROUP
安徽大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

父子宰相家训:聪训斋语 澄怀园语/(清)张英,(清)张廷玉著;
江小角,陈玉莲点注.—3版.—合肥:安徽大学出版社,2015.6(2016.9重印)
ISBN 978-7-5664-0949-2

I. ①父… II. ①张… ②张… ③江… ④陈… III. ①家庭道德—中国—清代
IV. ①B823.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 127392 号

父子宰相家训(第3版)

——聪训斋语 澄怀园语

(清)张 英 张廷玉 著
江小角 陈玉莲 点注

出版发行:北京师范大学出版集团
安徽大学出版社
(安徽省合肥市肥西路3号 邮编 230039)
www.bnupg.com.cn
www.ahupress.com.cn

印 刷:合肥创新印务有限公司
经 销:全国新华书店
开 本:170mm×240mm
印 张:18
字 数:242千字
版 次:2015年6月第3版
印 次:2016年9月第3次印刷
定 价:35.00元

ISBN 978-7-5664-0949-2

策划编辑:朱丽琴 姜 萍
责任编辑:姜 萍
责任校对:程中业

装帧设计:李 军
美术编辑:李 军
责任印制:陈 如

版权所有 侵权必究

反盗版、侵权举报电话:0551—65106311

外埠邮购电话:0551—65107716

本书如有印装质量问题,请与印制管理部联系调换。

印制管理部电话:0551—65106311

浮沈清溪迥紅塵延陵晚翠見松筠世家
簪珥推華閥鄉里儀型奉老親青鳥遠
西母藉紫雲長護比堂春白蓮峰色
近門秀巖壑花開歲：新 癸丑秋寄祝
吳舅太夫人七十壽 愚甥張英拜稿

早年橐筆最知名
野鶴脩然遠世情
策杖湯尋驅犢路
課耕還聽讀書聲
桂香秋雨尊中落
浮飯晴嵐戶外生
遙憶家山隱
名子忘機久與白
鷗盟

真翁老表元壽
辛未秋賦小詩為

弟張英

张英行书立轴（枞阳县文物管理所供稿）

治家之道謹肅為要易任家人卦義理極完備其曰家人嗃嗃悔厲吉婦子嘻嘻
往吝嗃嗃止於頤頤然雖厲而終吉婦子嘻嘻從軌則始寬而終吝余欣於居室自
書一頤曰惟爾乃雍常以自警亦願孝子孫世守之也 易經一書言德道最為詳備
天道新盈而益極地道變盈而流極鬼神祐惡而祐謙人道惡盈而好謙又曰日中則
昃月滿則虧天地不能常盈而況於人乎於此理不密乃復再三極筆字喻書曰滿招
損謙受益古昔賢聖殆無異詞

龍訓齋語二則書應

之諱時雍正丁未初夏

硯齋

嘗觀帝王之姿每出一羣臣之上盖由
天資自植有非人力所能及者故一時著作
赫然照耀古今莫不拜手稽首以慕
聖天子之聰穎而我
皇上尤拔類超羣一代鴻模允堪程式即
書法一端亦精潔入妙偉哉
龍翰夾豈可多得哉

文淵閣大學士臣張廷玉拜觀



张廷玉书法册页（安徽省博物院 供稿）



【前言】

大凡了解桐城历史文化的人，都知晓桐城境内张、姚、马、左、方等名门望族。正是这些家族的兴旺、发达，构筑了桐城享誉海内外的文化盛名。桐城张氏家族是其中的重要代表。

桐城张氏“其先洪永间自鄱阳来迁”(马其昶《桐城耆旧传》二十七)，经过两百多年的耕作经营，慢慢扩展发迹。明隆庆二年(1568)张淳中进士、授浙江永康令后，官宦仕途代有传人。明清时期，张氏家族可谓是举业不断，名宦迭出，遍为人知。先后涌现出张淳、张秉文、张秉贞、张秉哲、张英、张廷玉、张廷瓚、张廷璐、张廷瑑、张若霭、张若澄、张若淳、张若震、张若需、张若潭、张若淮、张曾敞、张元宰等一代代经邦济世之才。特别是康熙、雍正、乾隆时期，张英、张廷玉才华横溢，处事严谨，先后位居宰相之列，军国大政，多出其手，为清初固国安邦，促进满汉民族团结、文化融合，呈现康乾盛世，做出了卓越贡献，深得帝宠和同朝官员的敬佩。一时间，张氏家族在京城、乡里誉称四起，如：“父子双宰相”(张英、张廷玉)、“三世得谥”(张英、张廷玉、张若淳)、“六代翰林”(张英、张廷瓚、张廷玉、张廷璐、张廷瑑、张若潭、张若霭、张若澄、张若需、张曾敞、张元宰、张聪贤)等，以致时人评其“自祖父至曾玄十二人，先后列侍从，跻鼎贵。玉堂谱里，世系蝉联，门阀之清华，殆可空前绝后已”(陈康祺《郎潜纪闻初笔二笔三笔》)。“张氏望族，夙显于桐，二相继起，厥声逾隆”(《国朝耆献类征》卷七十四《张廷瑑墓志铭》)。自张英、张廷玉后，张氏后裔相继为宦者，以数十百计，“一门之内，祖父子孙先后相继入南书房，自康熙至



乾隆，经数十年之久，此他氏所未有也”（吴振棫《养吉斋丛录》卷四）。影响之大，朝野瞩目。许多同朝大员，对桐城“张、姚两姓，占却半部缙绅录”，颇有微词，有人甚至上奏朝廷，提请皇上限制其势力发展。宰相刘墉父亲刘统勋曾上疏言：“大学士张廷玉历事三朝，遭逢极盛，然晚节当慎，责备恒多。窃闻舆论，动云‘张、姚二姓占半部缙绅’，张氏登仕版者，有张廷璐等十九人，姚氏与张氏世婚，仕宦者姚孔铨等十人。二姓本桐城巨族，其得官或自科目荐举，或起袭荫议叙，日增月益。今未能遽议裁汰，惟稍抑其迁除之路，使之戒满引嫌，即所以保全而造就之也。”（《清史稿》卷三百二）

张氏家族从迁居桐城，到兴盛发达，特别是清以后，进入鼎盛时期，被人称为“缙绅发迹，文物蔚兴”之门，一方面得益于儒学以及桐城丰富的地域文化的影响，张氏子孙刻苦攻读，通过科举取士而步入仕途。另一方面也得益于良好的家训家风的教诲和熏陶。张英、张廷玉总结祖父辈修身立言、为人处世的经验教训，参以切身感受，形成自己独特的训子戒律，这些戒律对后世张氏子孙的成长，起到了很好的启迪和导向作用，成为张氏子孙代代相传的法宝。

一、张英和《聪训斋语》

张英（1637—1708），清代名臣，文学家。字敦复，号梦复、乐圃，安徽桐城人。家世儒业，幼读经书，过目成诵。康熙二年（1663）中举人，六年中进士，选庶吉士。因逢其父张秉彝卒，乞假归里。守丧期满，被诏回京城，改授编修。康熙十二年（1673），以编修充日讲起居注官。累迁侍读学士。康熙十六年（1677），清廷颁诏，选拔一些作风朴实、学问精深的人，每日侍从皇帝左右，以备顾问或征诏；同时设立南书房，张英被选入内，并赐居西安门内。由此，开了清代词臣赐居禁城内之先河。

康熙初年，吴三桂、耿精忠、尚之信等在云南、福建、广东等地起兵，广西、陕西等地督抚也相继反叛。康熙皇帝为了寻找应付方略，常常召



集张英等大臣商讨对策。张英总是晨入暮出，勤恳供职，凡有关民生利弊、四方水旱之情事，皆知无不言。因张英的才华、智慧、人品，康熙帝对其极为赏识，倍加器重。每亲临南苑及巡行四方，都诏令张英侍从。方苞说：“公自翰林历卿贰，践政府，虽任他职，未尝一日去上左右。”其时典故文章，多出自张英之手。可见，张英深得皇帝信任，康熙皇帝“益器重之，以为可大用矣”，不久，迁升翰林院学士兼礼部侍郎。

康熙二十年(1681)，张英为安葬其父而乞假归里，皇帝优待尤加，不但准行，还赐白金五百两、绸缎二十匹，“旌尔勤劳，兼资墓田之用”。并依照张英的官职，确定其父亲葬礼的礼仪。四年后，被特诏起用，授兵部侍郎，摄刑部事。后来调到礼部，兼管詹事府，充经筵讲官，奏呈《孝经衍义》，被康熙帝诏允，下令刊布。二十八年(1689)，晋为工部尚书，兼翰林院掌院学士，仍管詹事府。不久，再调至礼部，兼管如故。其间，由于编修杨瑄撰写都统、一等公佟国纲的祭文失辞，皇上责怪张英作为礼部尚书，对文稿审察不细，把关不严，罢免了张英的礼部尚书衔，但仍由张英掌管翰林院、詹事府，教习庶吉士。康熙三十一年(1692)，官复原职，先后充任《国史馆方略》、《一统志》、《渊鉴类函》、《政治典训》、《平定朔漠方略》等总裁官。康熙三十六年(1697)，任会试正考官。三十八年，拜文华殿大学士，兼礼部尚书。四十年十月，以衰老为由，再次请求休归，获准。并下温旨慰问：“上念笃老，恐不任风寒，命春和始行。”次年二月离开京城，南归故里。次子张廷玉奉旨护从。临行前，皇上赐宴于皇家林园——畅春园，为其饯行。还诏令沿途驿站、官府，“勿限常额”接待迎送。

康熙四十四年(1705)，康熙皇帝第五次南巡，张英迎驾淮安，侍从到江宁(即南京)。御书“谦益堂”、“葆静”匾额和联幅画卷，赐白银千两。由于张英恳奏，在南京多住一日，当时总督阿山想借机加征钱粮耗银作皇帝南巡费用，知府陈鹏年持议不可。总督阿山心怀恼怒，欲借此加罪于陈鹏年，同时康熙随从侍卫，对陈鹏年的接待多有指斥，言陈罪在不



赦。但等到皇上诏见张英，问及江南有哪些廉洁官吏时，张英首荐陈鹏年，总督阿山等大失所望。陈因张英推荐不但得以免罪，而且被康熙皇帝委以重任，成为清代名臣。1707年，康熙帝第六次南巡，张英迎驾清江浦（1951年置清江市。1983年改为淮阴市。2001年改为淮安市），随侍皇帝到江宁。次年，张英故去，享年七十二岁。赐祭葬加等，谥曰“文端”。雍正皇帝即位，追念旧学，赠太子太傅，赐御书榜额揭诸祠宇。雍正八年（1730），入祀贤良祠，祀“乡贤”。乾隆即位初年，加赠太傅。

张英一生著述颇丰，有《易经衷论》、《书经衷论》、《四库著录》、《南巡扈从纪略》、《笃素堂文集》、《笃素堂诗集》、《存诚堂集》、《笃素堂杂著》、《聪训斋语》、《恒产琐言》、《南书房记注》等留传于世。

张英共有六子，廷瓚、廷玉、廷璐、廷豫四人均中进士，这些都与张英的言教、身教以及他们自身的刻苦励志分不开。其后孙子、曾孙亦有入翰林者，故人称“自英后，以科第世其家，四世皆为讲官”。

张英才高识广，学问过人，为官之余，致力于经学研究，且在诗文书画诸多方面，均有较高造诣。张廷玉称：“先公在席左右三十载，永心沃心既久且密，虽天下不见施为迹，而辅仁道义以裕万世无疆之休者，勋业为至钜也。”所著家训《聪训斋语》，子孙累世受益。自刊刻以来，影响广泛。

张英一生以“敬慎”处世，将“立品、读书、养身、择友”奉为座右铭。《聪训斋语》是其以官宦仕途、为人处世方面的亲身经历和切身体会，结合古圣时贤的言行事例，教训子孙持家、治国、读书、立身、做人之箴言。他以“务本力田，随分知足”告诫子弟，用自己生活中所见、所闻、所思、所感的些微小事，透析深刻的人生哲理，言简意赅，深入浅出，器宇弘深，引人深思。

张英认为，做人首先要读书。读书可以增长道心，可以养性。“书卷乃养心第一妙物”，“为人生颐养第一事”。同时，强调读书要讲究方法，如《六经》、秦汉之文，词语古奥，须从小读起。“毋贪多，毋贪名，但读一篇，必求可以背诵”。他反对死读书，认为光读书不行，必须学会运用知



识；作文章要有“光华”，要做到理明气圆。书读过之后，必须全面掌握和运用，若不能举其词，那无异于“画饼充饥”；如果能举其词而不能运用，也是“食而不化”，与枵腹无异。可以说，张氏子孙在科场屡取功名，是与他的悉心教诲分不开的。

古往今来，持家是人生中极为重要的课题。张英主张持家要以“俭”为宝。张英把“俭”归纳为“俭于饮食”、“俭于交游”等八个方面。他身体力行，以致在致仕归里之后，仍“誓不著缎”，“不食人参”。不管是暂住乡里，还是久居京城，他都要求家人，对一年的日常开支费用精心筹划，分为十二股，一月用一股，每月底总结所余，“别作一封”，用来应付贫寒之急，或者“多作好事一两件”。到了晚年，虽处优养尊，仍不改节俭之习，极力反对浪费。他对京师同僚“一席之费，动逾数十金”，深感不安。他年届六旬时，反对家人、学生、同僚为他贺寿，与妻子商量，用设宴之资，“制绵衣袴百领，以施道路饥寒之人”。扶危济困、帮助他人，成为张英一生重要的社会活动，这也体现出他“无忤于人，无美于世，无争于人，无憾于己”的人生追求。

张英认为做官要以勤政清廉为第一要务。他三十余年的官宦生涯，偶有挫折，或被降职，最终仍因为其才华过人、处世廉俭而被重新起用或提拔。许多清正廉明的地方官员，因为有他的保护和举荐，不但免遭不测之祸，而且得到皇上重用。但其亲朋故友，邻里子弟，中进士者多达数十人，没有谁因为他的提携而升迁。他要求入流子弟做到：“使我为州县官，决不用官银媚上官。”就连皇帝给他的赏赐，也用来济困赈急，或用于修桥筑路，以利他人。

张英主张做人要以谦让、益人为本。他言传身教，自己居乡时，“厚重谦和”，与人相交，一言一事，考虑“皆须有益于人”。他奖掖后进，为许多人搭建了晋升的平台。对特别有才能的人，极力举荐，有的被荐者，终生不知。所以方苞赞他：“公为人忠实无畛域，自同官及后进之士，皆倾心相向。”他晚年在龙眠山构筑“双溪草堂”，与乡民相处，不以宰相自居。



往来山中，遇到担柴人，他便主动让路，与人方便。他说：“如果人能处心积虑，一言一动皆思益人，而痛戒损人，则人望之如鸾凤，宝之如参苓。”他要求子孙辈从点滴小事做起，“治家节用，待人接物，事事合于矩度，无有乖张”。告诫子孙要常以席丰履盛为可危、可虑、难处、难全之地，勿以为可喜、可幸、易安、易逸之地。他认为每个人所言所行不可能“全是”，遇到别人“非之、责之”或“不以礼者”，要“平心和气”，做到有理“恕人”。他训诫子孙要明白“满招损，谦受益”之义，并说：“天地不能常盈，而况于人乎？”不仅如此，还要求后人做到“终身让路，不失尺寸”。邻居吴氏建房子，要侵占张家宅基地，家人向在京城为官的张英求助，张英接到家书，在上面批诗一首：“一纸书来只为墙，让他三尺又何妨？长城万里今犹在，不见当年秦始皇。”遵照张英要求，张家让出三尺地基，吴氏被张英的宽怀大度感动，遂撤让三尺，在城中留下了便利百姓出入、传颂海内外的巷道——六尺巷。作为封建社会的相卿，张英用动之以情、晓之以理的方法训示子孙敬人、爱人、益人，值得称道，更令人景仰。“六尺巷”的故事，至今仍传为美谈，成为邻里和睦相处的范例。

张英所著《聪训斋语》，不仅使其子孙后人受益匪浅，同时，也被名人家方所看重。在清代至民国期间，数次翻刻，流传甚广。特别是清朝重臣、桐城派中期代表作家曾国藩对张英推崇备至，赞誉尤高。曾国藩对张英所著《聪训斋语》，钟爱有加，要求子孙后人终身诵读。他在写给儿子曾纪泽的家书中说：“《颜氏家训》作于乱离之世，张文端英《聪训斋语》作于承平之世，所以教家者极精。尔兄弟各觅一册，常常阅习，则日进矣。”（《曾国藩全集·家书二》，1196页，岳麓书社，1985年10月第11版。）他认为其中言养身、择友、观玩山水花竹，“纯是一片太和生机”，应该常看此书。他还特别告诫曾纪鸿：“鸿儿体亦单弱，亦宜常看此书。”在唯君独尊的封建社会，曾国藩把张英的《聪训斋语》与清圣祖康熙帝的《庭训格言》相提并论：“吾教尔兄弟不在多书，但以圣祖之《庭训格言》，张公之《聪训斋语》二种为教，句句皆吾肺腑所欲言。”（同上，1220页）并



亲自为弟、子、侄八人每人购书一本，让他们随时诵读。他一再强调：“尔兄弟细心省览，不特于德业有益，实于养生有益。”（同上，1224页）“《聪训斋语》，余以为可却病延年。尔兄弟与松生、慕徐常常体验否？”（同上，1224页）曾国藩如此看重《聪训斋语》一书，足见张英家训确有值得诵读的价值。

清人吴仁杰颂曰：“两相国（指张英、张廷玉）遭际圣清，为时良相，以汉韦、平较之，尚勋业之未侔；以宋韩、范衡之，且遇之不逮，真所谓求之史册，罕有伦比者也。大名既炳彪于旂常私集，亦风行于海内”，而《聪训斋语》、《澄怀园语》，尤为“脍炙人口”。

二、张廷玉和《澄怀园语》

张廷玉（1672—1755），清代名臣，文学家、史学家。字衡臣，号砚斋，又号澄怀主人，张英次子，安徽桐城人。幼承家学，十岁能诵《尚书》、《毛诗》。十六岁应童子试，被拔置县学第六名。康熙三十九年（1700）中进士，钦选翰林院庶吉士。四十二年（1703）散馆授检讨。翌年，入直南书房，不久任日讲起居注官。康熙四十四年后，多次扈从康熙南巡，阅视河工，出关避暑及巡行蒙古诸部落，“抱书珥笔”，与康熙帝常常近在咫尺。康熙四十七年，先是母亲病逝，后父亲又病故，依例守制。康熙五十一年（1712）迁司经局洗马。五十四年迁右庶子，后授侍讲学士。其间，张廷玉供职勤勉，康熙帝甚为器重，并下特旨，予以褒奖，旨曰：张廷玉学问素优，在内廷供奉年久，宜加迁擢，以示奖励。五十五年，擢内阁学士兼礼部侍郎。五十六年，充经筵讲官。五十九年（1720），时为刑部右侍郎的张廷玉，奉命与都统托赖、学士登德共同勘察山东盐贩王美公一案，张廷玉力主惩治首恶，从犯从宽，详察其情，区别对待，依例定罪。最后决定仅杀七人，戍边三十五人，其余一律无罪开释。六月，调任吏部左侍郎。

雍正帝继位后，非常倚重张廷玉，“廷玉周敏勤慎，尤为上所倚”，张廷玉擢礼部尚书。编纂圣祖仁皇帝实录，充副总裁。雍正元年（1723）正



月，再入直南书房。随同左都御史朱轼充顺天乡试考官，因公正谨慎而受嘉奖，加太子太保。七月，充《明史》总裁官。八月，兼翰林院掌院学士。九月，充会试正考官，调户部尚书。十月，充国史馆总裁。雍正二年五月，充《会典》总裁。其时，针对浙江、江西、福建、广东等地“棚民”聚众掠夺四邻的情况，提出了编户入籍，“五家连环结保”的办法，以稳定一方。八月，充会试同考官。三年二月，充《治河方略》总裁官。七月，署理大学士事。四年，授文渊阁大学士，仍兼户部尚书、翰林院掌院学士。五年，晋文华殿大学士。六年三月，晋保和殿大学士。十月，兼任吏部尚书。七年，晋少保。雍正八年，因西北战事纷起，设军机处，其条规礼制均出自张廷玉之手。遵照雍正旨意，张廷玉就军机处的性质、官职、职能、纪律等方面都作了严格规定。这些严密的措施，加强了皇权统治，避免了政出多门以及泄密现象的发生，提高了办事效率；同时为清代档案的保护起到了非常重要的作用。军机处设立后，由军机处办理的事情，不问大小，“悉以本日完结”，绝不积压。这种办事作风，大大提高了朝廷的办事效率。张廷玉确定的廷寄办法，最后形成一套制度，由军机处将上谕函封后交兵部，再由驿站递相传送。这一廷寄方法，保证了朝廷政令的严格贯彻，速度较先前大大加快，从而提高了清政府的行政效率。自此以后，作为官方文书制度的奏折制度，廷寄得以确立。它不仅牵涉朝廷政令的推行，而且关乎君臣间权力的分配。施行廷寄和设立军机处，都是清朝政治制度上的重大变革，对清朝中后期的政治产生了巨大而深远的影响。

战事期间，“遵奉密谕，筹画经理，羽书四书，刻不容缓”。白天忙碌，晚上回到家中，仍然处理政务。有时“坐肩舆中，仍批览文书，吏人随后取，进止无一事壅滞”（《桐城耆旧传》，288页）。雍正帝称他“尔一日所办，在他人十日未能也”。赏给他一等轻车都尉世职，仍加二级。十一年九月，为其父张英举行谕祭典礼，雍正赐帑金万两，差作建祠费用，还赐冠带衣裘、貂皮人参等物，以及书籍五十二种。十二月，《会典》告成，议



加二级。十二年(1734)二月回京,皇上派遣侍郎海望到卢沟桥迎接。十三年,世宗病危,张廷玉与鄂尔泰等被任命为顾命大臣,遗诏“以廷玉器量纯全,抒诚供职,命他日配享太庙”(《清史稿》卷二八八)。

乾隆帝登基后,命张廷玉与允禄等总理事务。九月,赏给一等轻车都尉,并前世职为三等子。十月,编纂《世宗宪皇帝实录》,充总裁官。

乾隆元年(1736),张廷玉充纂修《玉牒》总裁。七月,充三礼馆总裁。九月,《明史》编纂告竣,议加二级。十月,令张廷玉仍兼管翰林院事务。十一月,充经筵讲官。二年三月,充会试正考官。后因总理事务敬慎周详,赏给骑都尉,由三等子,特恩晋三等伯,赐号“勤宜”。从此,开清朝大臣配享太庙、文臣爵至侯伯的先例。张廷玉是清代获得此殊荣的唯一汉族大臣。四年五月,加太保。八月,充《明史纲目》总裁。七年五月,《吏部则例》告成,议加二级。十一年,张廷玉长子、内阁学士张若霭病故。谕令节哀自爱,并命张若澄在南书房行走,以便照料年逾七旬的张廷玉。十二年二月,充会典馆总裁。

张廷玉年届八旬,多次上疏乞归故里,未被皇上许可,引起了一场君臣相议“致仕”得失的论辩。十四年冬,张廷玉乞求休假养病,乾隆皇帝同意解除所兼领监修、总裁诸职,还派军机大臣前往探望慰问。后因多次乞求致仕,触怒皇上。特别是乾隆帝丧子期间,张廷玉未能顾及君臣、师生之谊,坚持致仕回家请求,乾隆帝大怒,下令削去伯爵,取消配享,仅免于治罪。又因四川学政、编修朱荃事发,皇上迁怒于张廷玉,收缴了历年奖赐给张廷玉的物品。对张廷玉处罚后,乾隆帝自己也颇为后悔。乃至乾隆五十年时,对张廷玉坚辞致仕诸事仍耿耿于怀,并说:“所谓老衰而戒之在得乎?朕又以廷玉之戒为戒,且为廷玉惜之!”

张廷玉晚年以羸弱之躯屡遭打击,日益不支,于乾隆二十年(1755)三月病逝。乾隆皇帝得知张廷玉病逝,非常悲伤,念其为三朝元老,不敢违背雍正皇帝的遗愿,仍收回成命,遵皇考遗诏,配享太庙,赐祭葬,谥曰“文和”。



张廷玉一生主修《实录》、《玉牒》、《大清会典》、《治河方略》、《明史》等重要典章史籍。著有《澄怀园文存》、《澄怀园诗选》、《澄怀园语》、《澄怀主人自订年谱》等存世。文章政声，闻名遐迩。

张廷玉有四子：若霭、若澄、若淑、若淳。长子若霭，雍正十一年中进士，官至内阁学士。工书善画，又久直内廷，遍观古人遗墨。凡御府所藏，悉命题品鉴别。著有《蕴真阁集》传世。次子若澄，乾隆十年进士，授编修，直南书房。三充乡试、会试同考官，一主湖南乡试，官至内阁学士，喜文善画，著有《满碧轩集》。三子若淑，乾隆丙辰荫贡，官至户部浙江司郎中。四子若淳，乾隆丙辰例贡，授刑部主事，入直军机处。嘉庆五年迁升兵部尚书，后改任刑部尚书。处事缜密，尤习刑律，政绩卓著，赠太子太保，卒谥“勤恪”。张廷玉四子中有三人入内阁，足见其教子有方。

张廷玉在服官之余，常常流览史乘，讲求礼乐、刑政、田赋、兵戎、河渠、平准之实学。理政之暇，留心时务，详察当代变革；苦读深思，细究为文为人之道。一有心得，记之笔端，汇辑成书，便是流传不绝、惠及后人的《澄怀园语》。

张廷玉家世儒业，自幼睿智聪颖，加上有良好的家庭环境熏陶，仕途官场，平步青云。但他恪守古道家训，处事得体，“公正无私，奉职恪恭”。三朝为官五十年，任翰林院掌院学士二十七年，主揆席二十四年，“大谋大政多所襄赞”（《桐旧集》卷二十三）。多次充乡试、会试总裁官，尽心竭力为国家选拔优秀人才，深受皇帝器重。以致生活中的些微小事，亦深得圣驾垂询，雍正皇帝曾面谕张廷玉：“汝父一生廉洁，无余蓄以贻子孙，汝今为朕办事，身兼数职，夙夜在公，朕常以汝眠食俱废为虑，更有何暇问及日用衣食事耶？今以官物赐汝，俾汝用度从容，尽心公务。”雍正皇帝和张廷玉的关系已经达到“名曰君臣，情同契友”的境界。雍正帝撰写的皇位继承诏书，只让张廷玉和鄂尔泰过目，可见雍正帝对张廷玉的信任。在封建社会家天下的环境中，君臣之谊，如此和谐，也是历史上所罕见。张廷玉七十岁以后，乾隆亲自颁诏，令他“不必向早入朝，遇炎蒸风